

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 1 de 8

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

GLYKOSOL N

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### Utilização da substância ou mistura

Variadas

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: pro Kühlsole GmbH  
Estrada: Am Langen Graben 37  
Local: D-52353 Düren  
Telefone: +49 2421 59196-0      Telefax: +49 2421 59196-10  
Verantwortlich für das Sicherheitsdatenblatt: sds@gbk-ingelheim.de

#### 1.4. Número de telefone de emergência:

Notrufnummer INTERNATIONAL: +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

Indicações do perigo: Xn - Nocivo  
Frases R:  
Nocivo por ingestão.  
Risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.

##### Classificação-GHS

Categorias de perigo:  
Toxicidade aguda: Acute Tox. 4  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos repetida: STOT RE 2  
Frases de perigo:  
Nocivo por ingestão.  
Pode afectar os órgãos (rins, oral) após exposição prolongada ou repetida.

#### 2.2. Elementos do rótulo

Componentes determinadores de perigo para o rótulo  
etandiol, etilenoglicol

Palavra-sinal: Atenção  
Pictogramas: GHS07-GHS08



##### Advertências de perigo

H302      Nocivo por ingestão.  
H373      Pode afectar os órgãos (rins, oral) após exposição prolongada ou repetida.

##### Recomendações de prudência

P260      Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.  
P270      Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.  
P301+P312      EM CASO DE INGESTÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.  
P330      Enxaguar a boca.  
P314      Em caso de indisposição, consulte um médico.

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 2 de 8

P501

Eliminar o conteúdo/recipiente em Eliminação de resíduos problemáticos .

### 2.3. Outros perigos

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2. Misturas

#### Caracterização química

Mistura das substâncias indicadas com adições inócuas

#### Componentes perigosos

N.º CE	Nome químico	Quantidade
N.º CAS	Classificação	
N.º de índice	Classificação-GHS	
N.º REACH		
203-473-3	etandiol, etilenoglicol	95 - < 100 %
107-21-1	Xn - Nocivo R22-48	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373	
01-2119456816-28		

Texto integral das frases R-, H- e EUH: ver a secção 16.

## SECÇÃO 4: Primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

#### Recomendação geral

Tirar imediatamente roupa suja ou embebida. Em caso de dores persistentes consultar médico.

#### Se for inalado

Levar para o ar livre, em caso de inalação acidental de vapores. Em caso de dores providenciar tratamento médico.

#### No caso dum contacto com a pele

Lavar imediatamente com muita água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.

#### No caso dum contacto com os olhos

Lavar imediatamente com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras durante 15 minutos pelo menos. Tratamento com oculista.

#### Se for engolido

Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância. Consultar médico imediatamente. "Sintomas de envenenamento podem aparecer também apenas após várias horas; por isso acompanhamento médico por no mínimo 48 horas."

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. (rins, oral)  
Nocivo por ingestão.

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar sintomaticamente.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1. Meios de extinção

#### Todos os meios adequados de extinção

Espuma de álcool, pó químico, dióxido de carbono (CO2), spray de água.

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 3 de 8

### Meios inadequados de extinção

Jato de água denso.

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio, poderá produzir-se: Monóxido de carbono e dióxido de carbono Em determinadas condições de incêndio, traços de outras substâncias tóxicas não são de se excluir. Vapores podem formar uma mistura explosiva com o ar.

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Resfriar recipientes em perigo com jacto de água em spray. Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera. Vestir traje de protecção completo. impedir a volatilização dos vapores/gases por jacto de água.

### Conselhos adicionais

Recolher a água contaminada, de extinção do incêndio, não deixar entrar no sistema de esgoto sanitário. Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Em caso de formação de vapores deve usar-se máscara anti-gás. Providenciar ventilação suficiente. Evitar o contacto com os olhos, a pele e as mucosas. Utilizar roupa de protecção individual.

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não permitir que atinja águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Impregnar com material absorvente inerte (por exemplo: areia, diatomite, aglutinante ácido, aglutinante universal).  
Remover com uma pá para um contentor adequado.

### 6.4. Remissão para outras secções

Informações para disposição: veja Capítulo 13.

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

#### Recomendação para um manuseamento seguro

Utilizar apenas em áreas bem arejadas. Evitar o contacto com os olhos, a pele e as mucosas. Providenciar boa ventilação do recinto, caso possível sucção no local de trabalho.

#### Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de fontes de ignição - Não fumar. Executar medidas de protecção contra carregamento eletrostático. Vapores podem formar uma mistura explosiva com o ar.

#### Conselhos adicionais

Evitar formação de aerossol. Não respirar os vapores/aerossóis.. No caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

#### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar apenas no recipiente original, em um local fresco e bem ventilado.  
Guardar em lugar seco.

#### Recomendações para armazenagem conjunta

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

#### Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Manter recipiente hermeticamente fechado.

### 7.3. Utilizações finais específicas

Dados não disponíveis.

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 4 de 8

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Categoria	Origem
107-21-1	Etilenoglicol	20	52		8 h	
		40	104		15 min	

#### 8.2. Controlo da exposição



##### Controlos técnicos adequados

Introduzir ventilação, adequada, especialmente em áreas fechadas.

##### Medidas de higiene

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.

Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento.

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário.

Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

##### Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos (EN 166).

Garrafa para lavagem dos olhos com água pura (EN 15154).

##### Protecção das mãos

Luvas resistentes a Produtos Químicos (EN 374).

Recomenda-se que sejam observadas as informações fornecidas pelo fabricante das luvas de protecção sobre os tempos de penetração tendo particularmente em conta as condições de exposição encontradas no posto de trabalho tal como esforços mecânicos e a duração de contacto.

##### Protecção da pele

Roupa com mangas compridas (EN 368).

##### Protecção respiratória

Não é normalmente necessário equipamento pessoal protector de respiração.

Protecção respiratória em caso de formação de aerossol ou neblina.

### SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

#### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido
Cor:	Amarelo, límpido
Odor:	Inodoro

#### Método

Valor-pH (a 20 °C):	8 - 10
---------------------	--------

##### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão:	cerca - 30 °C
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	190 °C
Ponto de inflamação:	116 °C

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 5 de 8

Inferior Limites de explosão:	3,2 vol. %
Superior Limites de explosão:	15,3 vol. %
Pressão de vapor: (a 20 °C)	0,1 hPa
Densidade (a 20 °C):	1,125 g/cm <sup>3</sup>
Hidrossolubilidade: (a 20 °C)	Completamente miscível
Temperatura de ignição:	410 °C
Perigos de explosão	O produto não é explosivo.
Propriedades comburentes	O produto não é inflamável.

### 9.2. Outras informações

Dados não disponíveis.

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

### 10.1. Reactividade

Dados não disponíveis.

### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Reações com Oxidantes fortes. Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.

### 10.4. Condições a evitar

Não se decompõe quando usado de acordo com as instruções.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes fortes, Bases.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de carbono e dióxido de carbono.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda

Nocivo por ingestão.

#### ATEmix calculado

ATE (oral) 526,3 mg/kg

#### Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico	Vias de exposição	Método	Dose	Espécies	Fonte
107-21-1	etandiol, etilenoglicol	oral	DL50	5840 mg/kg	Ratazana	
		dérmico	DL50	9530 mg/kg	Coelho	

#### Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 6 de 8

### Efeitos graves após exposição repetida ou prolongada

Pode afectar os órgãos (rins, oral) após exposição prolongada ou repetida. (etandiol, etilenoglicol)

### Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

Dados não disponíveis.

N.º CAS	Nome químico	Método	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte
107-21-1	etandiol, etilenoglicol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	40761 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	41100 mg/l	48 h	Daphnia magna	

### 12.2. Persistência e degradabilidade

Levemente bio-degradável.

### 12.3. Potencial de bioacumulação

Dados não disponíveis.

#### Coeficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
107-21-1	etandiol, etilenoglicol	-1,36

### 12.4. Mobilidade no solo

Dados não disponíveis.

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não determinado.

### 12.6. Outros efeitos adversos

Não determinado.

### Conselhos adicionais

Não deixar entrar nas águas superficiais ou subterrâneas ou na canalização não diluído ou em quantidades maiores.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

#### Eliminação

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário. A reciclagem deverá ser preferida em relação à deposição ou incineração. Estabelecer o número conforme ao código de desperdícios só após consulta da entidade responsável pela eliminação /do fornecedor /da autoridade competente.

#### Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

160508 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS EM OUTROS CAPÍTULOS DESTA LISTA; gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; produtos químicos orgânicos fora de uso, contendo ou compostos por substâncias perigosas  
Classificado como resíduo perigoso.

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



## GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 7 de 8

### Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

150102 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO NÃO ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS; embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de plástico

### Eliminação das embalagens contaminadas

Recipientes vazios devem ser enviados para unidades locais de reciclagem, recuperação ou eliminação de resíduos. Embalagens contaminadas devem ser esvaziadas ao máximo. Então, após uma limpeza adequada, podem ser enviadas para reutilização. Embalagens que não possam ser limpas devem ser dispostas como a substância.

Detergente: Água

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

**Transporte terrestre (ADR/RID); Transporte marítimo (IMDG); Transporte aéreo (ICAO); Transporte fluvial (ADN)**

### 14.1. Número ONU:

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### 14.4. Grupo de embalagem:

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### 14.5. Perigos para o ambiente

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

### Transporte marítimo (IMDG)

#### Outras informações aplicáveis (Transporte marítimo)

Produto não perigoso segundo a regulamentação de transporte.

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### Informação regulatória nacional

Limitações ocupação de pessoas: Observar limitações de emprego de jovens.  
Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água.

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Revisão

Alterações nas secções: 2, 3, 4, 8, 14, 15

### Texto integral das frases R (Número e texto completo)

22 Nocivo por ingestão.  
48 Risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.

### Texto integral das frases H- e EUH (Número e texto completo)

H302 Nocivo por ingestão.  
H373 Pode afectar os órgãos (rins, oral) após exposição prolongada ou repetida.  
H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.



### GLYKOSOL N

Data de Impressão: 13.11.2014

Código do produto: 11386-0003

Página 8 de 8

#### Outras informações

As regras dos itens 4 a 8 e 10 a 12 não se referem ao uso e emprego normal (ver informação sobre o emprego e sobre o produto), mas à libertação de quantidades consideráveis, na hipótese de acidente ou de irregularidades.

Estas informações descrevem apenas e tão-somente as exigências de segurança do(s) produto(s) e fundamentam-se no estado actual do nosso conhecimento.

As características do produto podem ver-se na ficha técnica do mesmo.

Elas não constituem garantia das propriedades do/s produto/s descrito/s no sentido das regulamentações legais da garantia.

(n.a. = não aplicável; n.d. = não determinado).

---

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*